

## Zum Buch

**Моя дорогая Россия** ist ein landeskundliches Lese- und Arbeitsbuch, das sich an Anfänger bis mäßig fortgeschrittene Lerner richtet. Es kann im Unterricht bereits ab der 1. Stunde oder als Lese- und Übungsbuch zu Hause genutzt werden.

Zum Buch gehört die **Internetseite** [www.eweber.at/russisch](http://www.eweber.at/russisch). Dort sind neben der Übersicht über **Konjugations- und Deklinationsmuster** und einer Liste mit häufig verwendeten Aspektpaaren auch zusätzliche Texte, Übungen, Fotos und Links für Russischlernende zu finden.

Das Buch **Моя дорогая Россия** soll den Lernenden anhand von kurzen Texten nicht nur landeskundliche Kenntnisse vermitteln, sondern sie auch dazu anregen, ihren Wortschatz zu verschiedenen Themen zu erweitern und zu überprüfen.

Das erste **Kapitel** von **Моя дорогая Россия** richtet sich an reine Anfänger und bietet eine Einführung in die russische Sprache und Schrift sowie Leseübungen und Tipps für den PC.

Die **Kapitel 2-8** beinhalten jeweils 4 landeskundliche Texte in aufsteigendem Schwierigkeitsniveau und Übungen zur Erweiterung und Festigung des Wortschatzes. Am Ende kann das erworbene landeskundliche Wissen in einem **Quiz** getestet werden.

Bei den **Vokabeln** wird jeweils die im Text verwendete Form, die Grundform (z.B. bei Verben der Infinitiv, bei Substantiven der Nominativ Singular) angegeben. Bei den Verben wird zusätzlich in Klammer der Aspekt (uv, v) sowie der Konjugationstyp (e, i, \*), bei den Substantiven der Deklinationstyp (D1-D\*) angegeben.

### Abkürzungen

uv – unvollendeter Aspekt

e – e-Konjugation

\* – unregelmäßige Konjugation

D1 – 1. Deklination (Maskulina auf Konsonant, -ь, -й und Neutra auf -о, -е, -ие)

D2 – 2. Deklination (Feminina auf -а, -я, -ия)

D3 – 3. Deklination (Feminina auf -ь)

D\* – unregelmäßige Deklination

m – maskulin

Pl. – Plural

v – vollendeter Aspekt

i – i-Konjugation

f – feminin

Sg. – Singular

### Bildnachweis

Seite 9 – [stokart.ru](http://stokart.ru); Seite 14, 15 oben, 20, 29 oben, 34\_2, 34\_4, 34\_7, 35\_3, 36 oben – Tatiana Koryakina; Seite 15 unten – [union-travel.ru](http://union-travel.ru); Seite 21, 22, 29 unten, 34\_5, 34\_8, 35\_10 – [wikipedia](http://wikipedia); Seite 24 – [rusedu.net](http://rusedu.net); Seite 34\_1 und Umschlag – fotolia (Alexander Kurlovich); Seite 34\_3, 34\_6, 35\_2 – [dic.academic.ru](http://dic.academic.ru); Seite 35\_1 – [liveinternet.ru](http://liveinternet.ru); Seite 35\_5 – [lesaffre.ru](http://lesaffre.ru); Seite 35\_6 – [arkhangelsk.aif.ru](http://arkhangelsk.aif.ru); Seite 35\_7 – Werksfoto; Seite 35\_8 – [picasaweb](http://picasaweb); Seite 35\_9 – [domturizm.ru](http://domturizm.ru); Seite 36 unten – Werksfoto; Seite 41 – [kremlin.ru](http://kremlin.ru)

# 1

## Рýсский язык – Russische Sprache

### 1.1 Алфавит – Alphabet

Рýсский язык – славянский язык. Алфавит – кириллица.

Rússki jesík – slawjánski jesík. Alfawít – kiríllitza.

В рýсском алфавите 33 (тридцать три) буквы:

W rússkam alfawíte 33 (trídset tri) búkwy.

6 (шесть) букв: как в немецком языке – „комета“.

6 (schest) bukw: kak w nemjétskom jesike – „kamjeta“.

6 (шесть) букв, как в немецком алфавите, но у них другой звук:

6 (schest) bukw – kak w nemjétskom alfawíte, no u nih drugoj swuk:

В [w], Н [n], Р [r], С [s], У [u] и Х [ch].

рýсский – russisch

как – wie

язык (D1) – Sprache

немецком – немецкий – deutsch

славянский – slawisch

но – aber

кириллица (D2) – kyrillische Schrift

у них – wörtlich: bei ihnen (Pl.), sie haben

в – in

другой – anderer

буква/ы (D2) – Buchstabe/n

звук (D1) – Laut

### Алфавит – Alphabet – Blockschrift und Schreibschrift

Аа *Аа* – a

Кк *Кк* – k

Хх *Хх* – ch

Бб *Бб* – b

Лл *Лл* – l

Цц *Цц* – z

Вв *Вв* – w

Мм *Мм* – m

Чч *Чч* – tsch

Гг *Гг* – g

Нн *Нн* – n

Шш *Шш* – scha

Дд *Дд* – d

Оо *Оо* – o

Щщ *Щщ* – schdscha

Ее *Ее* – je

Пп *Пп* – p

Ъ ъ – hartes Zeichen

Ёё *Ёё* – jo

Рр *Рр* – r

Ыы *Ыы* – y

Жж *Жж* – sche (Journal)

Сс *Сс* – s

Ь ь – weiches Zeichen

Зз *Зз* – s (Wiese)

Тт *Тт* – t

Ээ *Ээ* – ä

Ии *Ии* – i

Уу *Уу* – u

Юю *Юю* – ju

Йй *Йй* – j

Фф *Фф* – f

Яя *Яя* – ja

## Buchstabengruppen

Um sich die Schrift leichter einzuprägen, kann man die Buchstaben in Gruppen zusammenfassen und mit unserer Schrift vergleichen.

|                                     |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| Gleiche Buchstaben – gleiche Laute: | Аа Ее Кк Мм Оо Тт – комета       |
| Gleiche Buchstaben – andere Laute:  | Вв Ёё Нн Рр Сс Уу Хх             |
| Ähnliche Buchstaben – andere Laute: | Зз Ии Йй Ээ Яя                   |
| Fremde Buchstaben:                  | Бб Гг Дд Жж Лл Пп Фф Цц Шш Чч Щщ |
| Sonstige:                           | Ыы Юю Ъъ Ыы                      |

Die Schreibschrift beinhaltet weitere, aus dem deutschen Alphabet bekannte Zeichen, denen aber im Russischen andere Laute zugeordnet sind. In der Klammer steht jeweils die Aussprache: *Дг* (d), *Ии* (i), *н* (p), *т* (t), *Шш* (sch)

## 1.2 Aussprache und Betonung

### Aussprache

Die russische Sprache unterscheidet zwischen

- stimmhaften (б в г д ж л м н) und stimmlosen Konsonanten (п ф к т с ш ц ч щ);
- weichen (я е и ё ю) und harten Vokalen (а э ы о у).

Am **Wortende** werden stimmhafte Konsonanten immer stimmlos gesprochen.

|                  |                     |                   |
|------------------|---------------------|-------------------|
| б – п – гардероб | д – т – Калининград | дь – ть – тетрадь |
| в – ф – Киев     | г – к – диалог      | ж – ш – этаж      |

Folgen **zwei Konsonanten** aufeinander, so wird die Aussprache des ersten durch den darauf folgenden Konsonanten beeinflusst (= regressive Assimilation):

- stimmhaft + stimmlos = stimmlos: z.B. вс → фс: всё → [fsjó]
- stimmlos + stimmhaft = stimmhaft: z.B. тб → дб: футбол → [fudból]

**Vokale** beeinflussen ebenfalls die Aussprache des vorhergehenden Konsonanten. Vor einem harten Vokal oder dem Härtezeichen ъ wird der Konsonant hart ausgesprochen. Folgt ein weicher Vokal oder das Weichheitszeichen ь, wird der Konsonant palatalisiert, d.h. weich ausgesprochen. Das hört sich so an, als ob man den Konsonanten gleichzeitig mit einem j sprechen würde.

### Betonung

Es gibt im Russischen leider wenige Richtlinien für die richtige Betonung, daher werden die betonten Vokale in diesem Buch immer durch einen Akzent gekennzeichnet. Immer betont ist der Buchstabe ё [jo], daher entfällt hier der Akzent.

**Unbetonte Vokale** werden anders als betonte Vokale ausgesprochen:

a und o werden zu einem kurzen [ə],

e zu einem kurzen [ɪ] und

я zu [ə] oder [ɪ]

## Schreibregeln

**o/e-Regel:** unbetontes o wird zu e nach den Zischlauten (ш, ж, ч, щ) und ц. Dies betrifft u.a. die Endungen der Adjektive im Singular (хорошее, хорошего) und der Substantive im Instrumental Singular (улица – улицей).

**ы/и-Regel:** Nach Zischlauten (ш, ж, ч, щ) und Kehllauten (к, г, х) steht nie ы sondern immer и. Dies betrifft u.a. die Bildung verschiedener Pluralformen (z.B. книга – книги, этаж – этажи).

### 1.3 Русский язык – лёгкий – Russisch ist leicht

Russisch ist nicht so schwer, wie ihr vielleicht denkt. Die folgenden Wörter könnt ihr sicher ohne Wörterbuch verstehen<sup>1</sup>:

| персона   | Person    | транспорт | Transport  |
|-----------|-----------|-----------|------------|
| фамилия   | фамилия   | аэропорт  | аэропорт   |
| мама      | мама      | автобус   | автобус    |
| папа      | папа      | такси     | такси      |
| паспорт   | паспорт   | трамвай   | трамвай    |
| адрес     | адрес     | вагон     | вагон      |
| техника   | Technik   | ландшафт  | Landschaft |
| радио     | радио     | ландшафт  | ландшафт   |
| телевизор | телевизор | флора     | флора      |
| видео     | видео     | фауна     | фауна      |
| компьютер | компьютер | тундра    | тундра     |
| интернет  | интернет  | тайга     | тайга      |
| город     | Stadt     | блюда     | Speisen    |
| парк      | парк      | картофель | картофель  |
| музей     | музей     | суп       | суп        |
| кино      | кино      | томат     | томат      |
| театр     | театр     | шоколад   | шоколад    |
| ресторан  | ресторан  | бутерброд | бутерброд  |

<sup>1</sup> Weitere Leseübungen findet ihr auf der Internetseite zum Buch [www.eweber.at/russisch](http://www.eweber.at/russisch)

| спорт     | Sport            | музыка  | Musik          |
|-----------|------------------|---------|----------------|
| футбол    | <i>футбол</i>    | гитара  | <i>гитара</i>  |
| волейбол  | <i>волейбол</i>  | пианино | <i>пианино</i> |
| гандбол   | <i>гандбол</i>   | концерт | <i>концерт</i> |
| скейтборд | <i>скейтборд</i> | оркестр | <i>оркестр</i> |
| сноуборд  | <i>сноуборд</i>  |         |                |

## 1.4 Рýсский язык – Секреты и советы

### Russische Sprache – Tipps und Tricks

#### Eselsbrücken

Um sich unbekannte Vokabeln möglichst schnell einzuprägen, kann man Eselsbrücken bauen, die das neue Wort mit einem bekannten Wort verbinden.

Als Basis können bereits bekannte Sprachen oder auch bekannte Personen sehr nützlich sein, wie die folgenden Beispiele aus unserem Russischunterricht zeigen:

**богатый** = [bogaty] = reich – Humphrey Bogart war Schauspieler und Schauspieler sind reich.

**облачный** = [oblatschny] = bewölkt – wenn es bewölkt ist, wird es „**oba platschn**“ (Kärntner Dialekt, Bezeichnung für „stark regnen“).

#### Russisch am PC

Es gibt mehrere Möglichkeiten, die kyrillische Schrift am PC zu schreiben: eine virtuelle Tastatur, die im Betriebssystem (Windows, Mac OS,...) integrierte russische Tastatur oder ein Textkonverter.

**Virtuelle Tastaturen** werden nur am Bildschirm angezeigt und sind mit der linken Maustaste zu bedienen. Sie werden meist kostenlos im Internet bereitgestellt, wie es z.B. im deutsch-russischen Onlinewörterbuch von Pons auf <http://www.pons.eu> der Fall ist.

Sehr praktisch sind **Textkonverter**, wie z.B. auf der Seite von Russisch online: <http://www.translit.ru> oder auf [http://www.russian-online.net/text\\_converter/russ.php](http://www.russian-online.net/text_converter/russ.php).

Um die **kyrillische Tastatur** des jeweiligen Betriebssystems verwenden zu können, muss man zuerst die Systemeinstellungen ändern. Wie das unter Windows und Mac OS X funktioniert, ist sehr gut auf der Seite <http://www.russlandjournal.de/russisch/schrift-und-aussprache/russische-tastatur/> beschrieben. Die Buchstaben der russischen Tastatur sind allerdings anders angeordnet als die der deutschen, so dass das Tippen relativ mühsam ist.

Einfacher geht es mit einem Textkonverter (z.B. auf [http://www.russian-online.net/text\\_converter/russ.php](http://www.russian-online.net/text_converter/russ.php) oder auf <http://www.translit.ru>), der es erlaubt, die gewohnte deutsche Tastatur zu verwenden. Die eingegebenen Zeichen werden sofort in kyrillische Buchstaben umgewandelt. Einige russische Zeichen, wie z.B. ё, ю oder я, die auf der deutschen Tastatur nicht zu finden sind, müssen durch Tastenkombinationen oder durch Mausklick eingegeben werden.

#### Russisch im Internet

Auf der Internetseite zum Buch [www.eweber.at/russisch](http://www.eweber.at/russisch) finden sich weitere Links zu verschiedenen Internetseiten, die für das Erlernen der russischen Sprache nützlich sind.

## 1.5 Упражнения – Übungen

### У 1-1 Слова по теме – Themenwortschatz

Erweitert euren Wortschatz, indem ihr die leichten Vokabeln von den Seiten 4 und 5 in einer MindMap gruppiert und ergänzt. Die folgende MindMap könnte als Vorlage dienen.



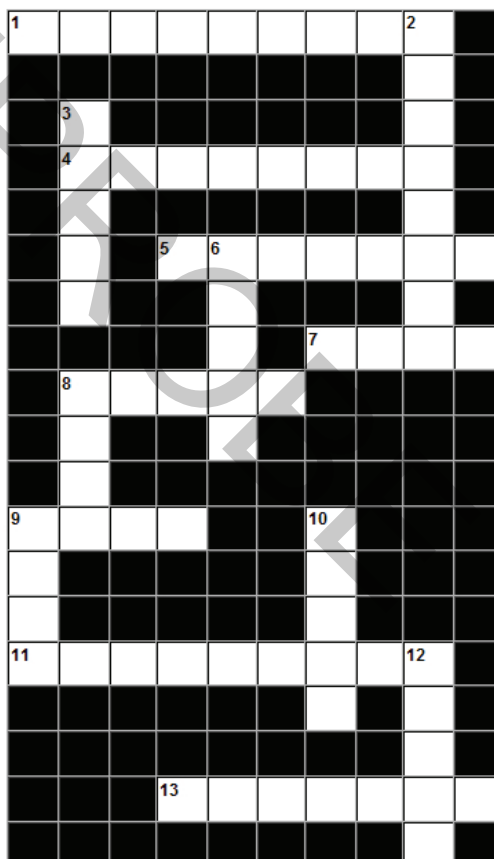
### У 1-2 Кроссворд 1 – Kreuzworträtsel 1

#### Горизонтально – Waagrecht:

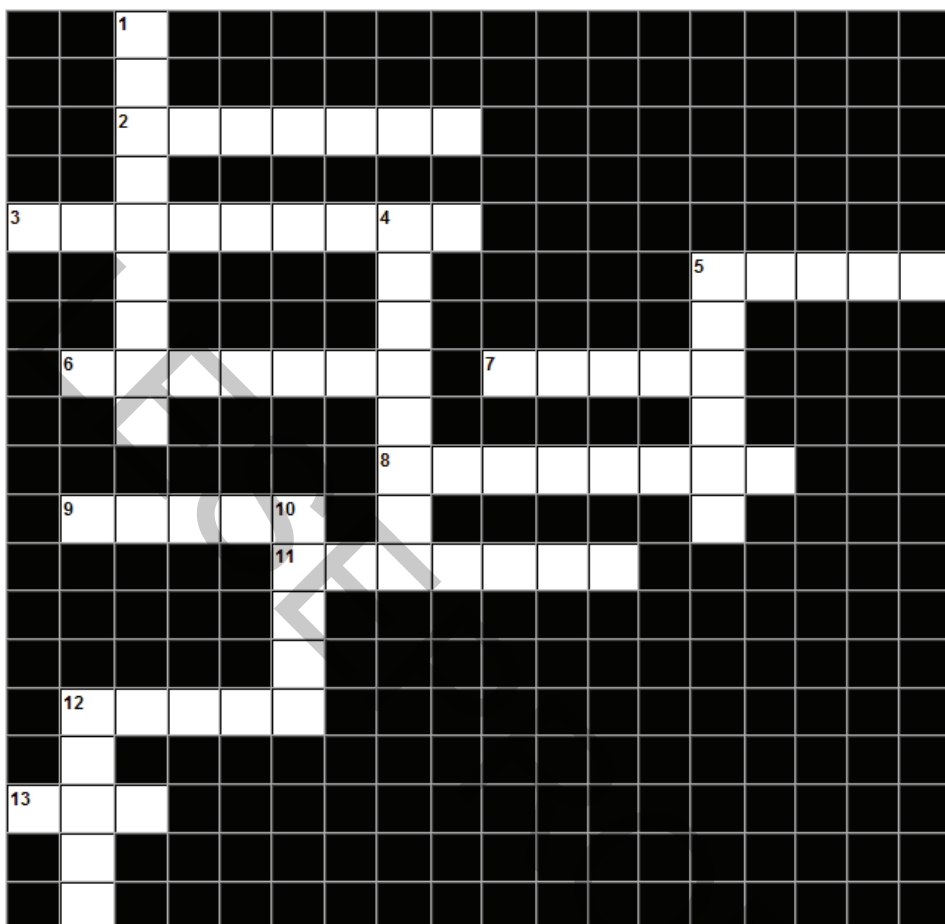
- 1 Fernseher
- 4 Internet
- 5 Pass
- 7 Kino
- 8 Museum
- 9 Papa
- 11 Computer
- 13 Familienname

#### Вертикально – Senkrecht:

- 2 Restaurant
- 3 Video
- 6 Adresse
- 8 Mama
- 9 Park
- 10 Theater
- 12 Radio



## У 1-3 Кроссвóрд 2 – Kreuzworträtsel 2



### Горизонтально – Waagrecht:

- 2     Straßenbahn
- 3     Kartoffel
- 5     Taxi
- 6     Schokolade
- 7     Wagon
- 8     Flughafen
- 9     Tomate
- 11    Bus
- 12    Flora
- 13    Suppe

### Вертикально – Senkrecht:

- 1     Butterbrot (belegtes Brot)
- 4     Landschaft
- 5     Tundra
- 10    Taiga
- 12    Fauna

# 2

## Это Россия – Das ist Russland

### 2.1 Россия – страна – люди и ... – Russland – Land – Leute und ...

- Was wisst ihr schon von Russland?
- Welche Begriffe verbindet ihr mit Russland?
- Kennt ihr russische Regionen, Städte, Personen, Sehenswürdigkeiten etc.?
- Was ist eurer Meinung nach typisch russisch?

Einige Antworten verstecken sich im folgenden Buchstabensalat:

|    | A | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1  | U | B | U | Z | B | B | B | U | L | E | D | I | P | K | Z | M | H | F | V | Z |
| 2  | C | H | V | B | B | N | T | O | O | C | C | G | J | P | Q | O | W | C | T | Y |
| 3  | T | V | C | X | O | F | A | I | Д | О | С | Т | О | Е | В | С | К | И | Й | X |
| 4  | О | С | И | К | Л | Г | Й | Y | I | Q | U | B | P | M | G | K | M | A | N | S |
| 5  | Л | К | Б | І | Ь | Ғ | Н | Q | O | V | E | S | Л | L | B | U | P | V | C |   |
| 6  | С | Q | И | Е | Ш | N | A | X | E | U | I | Р | Т | Ь | Р | A | G | Д | О | H |
| 7  | Т | О | Р | Q | O | W | Y | B | L | Y | P | I | J | C | C | I | X | W | L | S |
| 8  | О | К | Ь | Н | Й | D | E | К | A | З | A | К | И | H | I | W | D | G | T | X |
| 9  | Й | F | I | P | T | Y | I | I | W | Y | J | Z | J | Q | L | X | A | K | K | M |
| 10 | E | F | F | S | E | N | M | V | Ц | A | Р | Ь | G | N | O | N | L | E | V | Z |
| 11 | N | K | B | Z | A | P | L | N | W | V | C | R | V | C | W | O | V | H | W | V |
| 12 | J | U | M | J | T | I | O | I | X | G | T | У | H | Д | Р | A | U | E | I | H |
| 13 | B | P | H | J | P | Q | T | K | D | W | E | D | I | F | J | C | X | I | C | L |
| 14 | Q | M | T | T | O | W | K | P | A | C | H | A | Я | П | Л | О | Щ | A | Д | Ь |
| 15 | F | K | E | I | Z | H | J | E | K | M | P | W | G | G | E | Y | G | N | R | E |
| 16 | Z | С | A | H | K | T | П | E | T | E | Р | Б | У | Р | Г | R | F | H | W | G |
| 17 | G | R | I | N | I | Z | F | K | X | T | V | K | S | V | A | J | B | G | X | L |
| 18 | P | R | U | R | N | O | J | Q | J | L | I | N | L | O | K | C | S | H | R | F |
| 19 | Q | B | О | Л | Г | A | Q | Ч | A | Й | К | О | B | С | К | И | Й | G | E | N |
| 20 | C | I | P | N | O | K | N | C | J | O | O | L | Q | O | C | V | E | I | V | P |

### 2.2 Это Россия – Das ist Russland

Россия или Российская федерация – очень большая страна, самая большая страна мира. Её столица – Москва. В России живут около 150 (ста пятидесяти) народов. Это 143 млн (сто сорок три миллиона) человек. Денежная валюта – рубль. Россия находится на двух (2) континентах: в Европе и в Азии. Граница между Европой и Азией – Уральские горы. На карте вы видите регионы (федеральные округа) России:





|                                                           |                                                  |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| или – oder                                                | наро́дов – наро́д (D1) – Volk                    |
| очень – sehr                                              | челове́к – челове́к (D1) – Mensch                |
| больша́я – большо́й – groß                                | де́нежная валюта (D2) – Währung                  |
| страна́ (D2) – Land                                       | нахо́дится – находи́ться (uv, i) – sich befinden |
| са́мая больша́я – größte (са́мый + Adjektiv = Superlativ) | граница́ (D2) – Grenze                           |
| её – ihre                                                 | ме́жду – zwischen                                |
| столи́ца (D2) – Hauptstadt                                | ви́дите – ви́деть (uv, i) – sehen                |
| живу́т – жить (uv, e) – leben                             | о́круга – о́круг (D1) – Bezirk                   |
| о́коло – ungefähr                                         |                                                  |

### Вопро́сы к те́ксту:

1. Назови́те столицу́ Росси́и.
2. Ско́лько наро́дов живёт в Росси́и?
3. Ско́лько челове́к живёт в Росси́и?
4. Что тако́е рубль?
5. На ка́ких континента́х находи́тся Росси́я?
6. Что явля́ется границе́й ме́жду Евро́пой и А́зией?

## 2.3 География – Geographie

Города́: Москва́, Санкт-Петербу́рг, Омск, Ростóв-на-Дону́, Владивосто́к  
 Регио́ны: Сиби́рь, Алта́й, Калмы́кия, Яку́тия, Камча́тка  
 Ре́ки: Во́лга, Дон, Обь, Днепр, Ле́на, Нева́, Аму́р, Енисе́й  
 Озе́ра: Байка́л, Ильме́нь, Ла́дожское о́зеро, Бе́лое о́зеро  
 Моря́: Чёрное мо́ре, Каспи́йское мо́ре, Балти́йское мо́ре, Бе́лое мо́ре

Горы: Кавказские горы, Уральские горы, Алтайские горы  
 Самый многочисленный город России – Москва (около 10 млн человек)  
 Самая высокая точка – гора Эльбрус (5642 м).  
 Самое глубокое озеро в мире – озеро Байкал (1637 м).  
 Самая длинная река России и всей Европы – Волга (3531 км).  
 Самое чистое море России – Белое море.

города – город (D1) – Stadt

озёра – озеро (D1) – See

регионы – регион (D1) – Region

морья – море (D1) – Meer

реки – река (D2) – Fluss

горы – гора (D2) – Berg

#### Вопросы к тексту:

1. Какие города России вы знаете?
2. Назовите несколько регионов/рек/озёр России.
3. Что такое Байкал?
4. Какой город России самый многочисленный?
5. Назовите самую высокую точку России.
6. Какое море России самое чистое?

## 2.4 Климат и ландшафты – Klima und Landschaften

Самый холодный регион России – Сибирь –48 (сорок восемь градусов). Самый тёплый регион – Краснодарский край: +39 (тридцать девять градусов). По территории России проходит 9 часовых поясов. Когда в Москве 10 часов утра, на Камчатке 18 (восемнадцать) часов вечера. Ландшафты России очень разнообразны. Это и болота, например, Васюганское болото, и степи (Сальские степи), и тундра (Карелия), и тайга (Северная Сибирь), и равнины (Восточно-Европейская равнина), и горы (Уральские горы), и леса (хвойные, лиственные) и реки (Обь, Енисей, Дон), и озёра (Байкал, Ильмень).

холодный – kalt

вечера – вечер (D1) – Abend

тёплый – warm

разнообразны – разнообразный – verschieden

край (D1) – Region, Land

болота – болото (D1) – Sumpf

градусов – градус (D1) – Grad

например – zum Beispiel

проходит – проходить (uv, i) – durchgehen

степи – степь (D3) – Steppe

часовых поясов — часовой пояс (D1) – Zeitzone

равнины – равнина (D2) – Ebene

когда – wenn, wann

леса – лес (D1) – Wald

часов – час (D1) – Uhr, Stunde

хвойные – хвойный – Nadel-

утра – утро (D1) – Morgen

лиственные – лиственный – Laub-

### Вопросы к тексту:

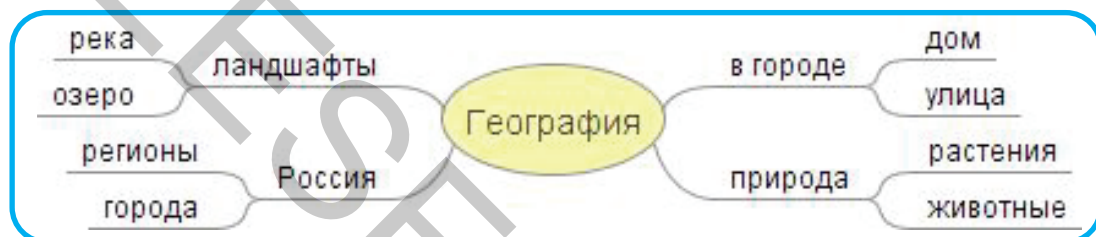
1. Какой регион России самый холодный?
2. Какой регион России самый тёплый?
3. Сколько часовых поясов проходит по России?
4. Какой час в Москве, когда на Камчатке 20 часов?
5. Какие ландшафты России вы знаете?



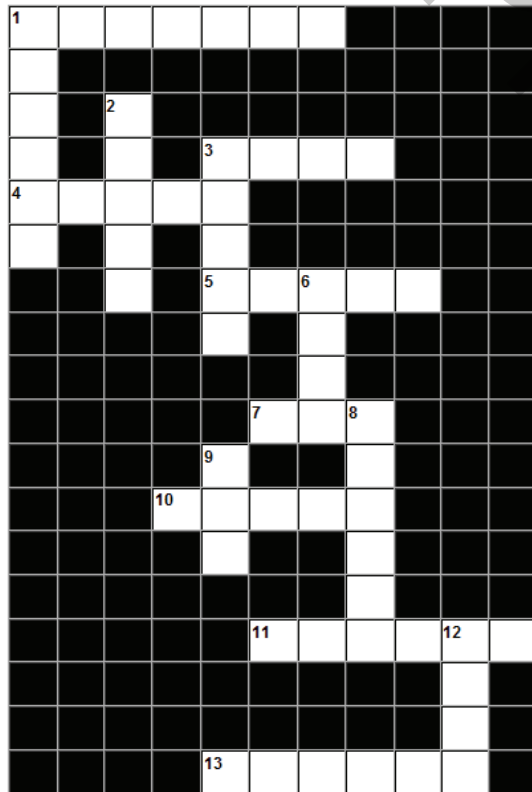
## 2.5 Упражнения – Übungen

### У 2-1 Слова по теме – Themenwortschatz

Erweitert euren Wortschatz zum Thema «География». Die folgende MindMap zeigt euch nur ein paar Ideen, die ihr beliebig ergänzen könnt.



### У 2-2 Кроссворд 1 – Kreuzworträtsel 1



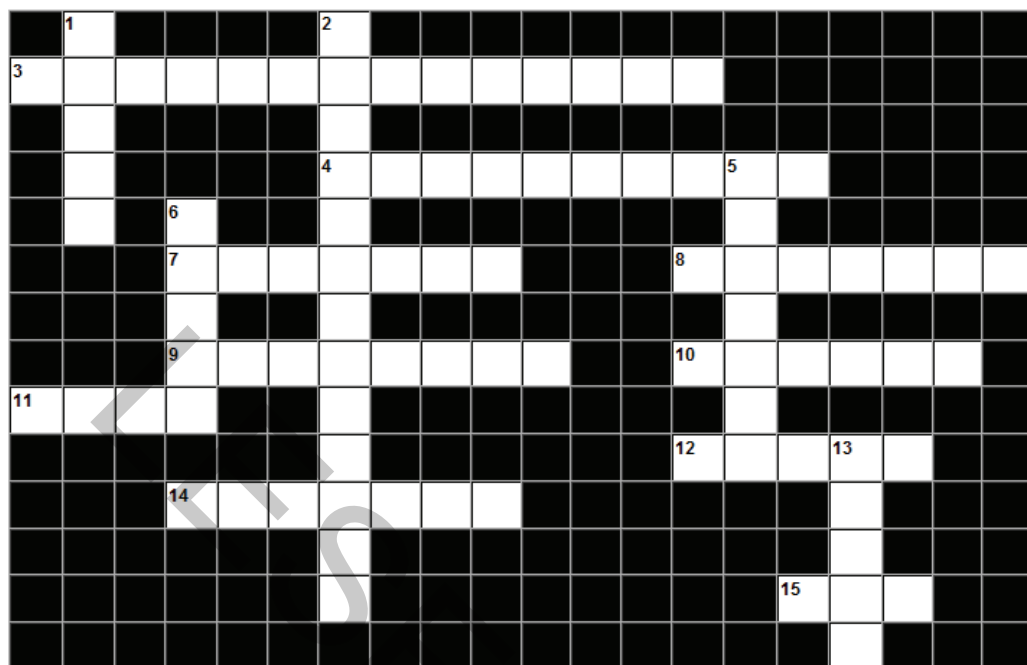
#### Горизонтально – Waagrecht:

- 1 Ebene
- 3 Berg
- 4 See
- 5 Bezirk
- 7 Uhr, Stunde
- 10 Abend
- 11 Grad
- 13 Sumpf

#### Вертикально – Senkrecht:

- 1 Region
- 2 Steppe
- 3 Stadt
- 6 Fluss
- 8 Land
- 9 Wald
- 12 Morgen

## У 2-3 Кроссвóрд 2 – Kreuzworträtsel 2



### Горизонтально – Waagrecht:

- 3 Währung
- 4 sich befinden
- 7 Mensch
- 8 groß
- 9 zum Beispiel
- 10 sehen
- 11 leben
- 12 Volk
- 14 Grenze
- 15 oder

### Вертика́льно – Senkrecht:

- 1 zwischen
- 2 verschieden
- 5 Hauptstadt
- 6 sehr
- 13 ungefähr

## У 2-4 Текст с про́пусками – Lückentext

Vervollständigt den Lückentext mit den hier angegebenen Wörtern.

го́ры • Енисе́й • Ко́гда • По • Са́льские • Са́мый • Са́мый • Сиби́рь • часо́в • Э́то

Кли́мат и Ландша́фты – Klima und Landschaften

\_\_\_\_\_ 1) хо́лодный регио́н Росси́и – Сиби́рь (–48 гра́дусов). \_\_\_\_\_ 2) тёплый регио́н – Краснода́рский край (+39 гра́дусов). \_\_\_\_\_ 3) террито́рии Росси́и прохо́дит 9 часо́вых поя́сов. \_\_\_\_\_ 4) в Москвё 10 часо́в у́тра, на Камча́тке 18 \_\_\_\_\_ 5) ве́чера. Ландша́фты Росси́и о́чень разнообра́зны. \_\_\_\_\_ 6) и бо́лота, напри́мер Васюга́нское бо́лото, и стёпы (\_\_\_\_\_ 7) стёпы), и тундра (Каре́лия), и тайга́ (Се́верная \_\_\_\_\_ 8)), и равни́ны (Восто́чно-Европе́йская равни́на), и го́ры (Ура́льские \_\_\_\_\_ 9)), и леса́ (хво́йные, ли́ственные) и ре́ки (Обь, \_\_\_\_\_ 10), Дон), и о́зёра (Байка́л, Ильме́нь).

## У 2-5 Составить предложения – Sätze kombinieren

Können Sie die geteilten Sätze wieder zusammenfügen?

- |                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1) Россия или Российская федерация | A) Азией – Уральские горы.         |
| 2) Её столица                      | B) всей Европы — Волга (3531 км).  |
| 3) В России живут около 150        | C) три миллиона) человек.          |
| 4) Это 143 млн (сто сорок          | D) – рубль.                        |
| 5) Денежная валюта                 | E) России – Белое море.            |
| 6) Россия находится на двух (2)    | F) – Москва.                       |
| 7) Граница между Европой и         | G) (ста пятидесяти) народов.       |
| 8) Самый многочисленный город      | H) – очень большая страна, самая   |
| 9) Самая высокая точка –           | большая страна мира.               |
| 10) Самое глубокое озеро в мире    | I) – озеро Байкал (1637 м).        |
| 11) Самая длинная река России и    | J) России – Москва (около 10 млн   |
| 12) Самое чистое море              | человек)                           |
|                                    | K) континентах: в Европе и в Азии. |
|                                    | L) гора Эльбрус (5642 м).          |

Richtige Kombination

1 – \_\_\_ 2 – \_\_\_ 3 – \_\_\_ 4 – \_\_\_ 5 – \_\_\_ 6 – \_\_\_ 7 – \_\_\_ 8 – \_\_\_ 9 – \_\_\_ 10 – \_\_\_ 11 – \_\_\_ 12 – \_\_\_

# 3

## Города и регионы – Städte und Regionen

### 3.1 Москва – Moskau



Храм Христа Спасителя  
в Москве

Москва – столица России, политический, экономический, культурный и научный центр. В Москве живёт больше чем десять миллионов человек. Москва лежит на Москва-реке. На территории города есть несколько других рек: Химка, Ходынка, Неглинная, Яуза и другие. Москва – очень зелёный город. Здесь есть много лесов и парков. Главная улица Москвы – Тверская улица. Главные достопримечательности Москвы: Кремль, Красная площадь, Собор Василия Блаженного и Большой театр.

храм (D1) – Gotteshaus, Kirche

Христа – Christos (D1) – Christus

спаситель (D1) – Heiland

научный – wissenschaftlich

лежит – лежать (uv, i) – liegen

несколько – einige, wenige

других – другой – andere

зелёный – grün

здесь – hier

много – viel

главная улица (D2) – Hauptstraße

достопримечательности –  
достопримечательность (D3) –  
Sehenswürdigkeit

#### Вопросы к тексту:

1. Сколько человек живёт в Москве?
2. На какой реке лежит город Москва?
3. Какие реки протекают в Москве?
4. Как называется главная улица Москвы?
5. Перечислите главные достопримечательности Москвы.

### 3.2 Санкт-Петербург – St. Petersburg

Санкт-Петербург лежит на реке Неве. В Санкт-Петербурге живёт 4,5 млн (четыре с половиной миллиона) человек. Главная улица Санкт-Петербурга называется Невский проспект. Главные достопримечательности: Казанский собор, Петергоф, Эрмитаж.

Эрмитаж – самый большой музей России. Он находится в Зимнем дворце. Санкт-Петербург называют «Северная столица», «Северная Венеция» (город лежит на многих островах), «Город Белых ночей» (в конце июня – начале июля ночью очень светло). Раньше этот город носил название Ленинград.



Петергоф

|                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Зимний дворец (D1) – Winterpalast | в начале июля – Anfang Juli       |
| Северная – северный – nördlich    | светло – светлый – hell           |
| остров (D1) – Insel               | раньше – früher                   |
| белых – белый – weiß              | носил – носить (uv, i) – tragen   |
| ночей – ночь (D3) – Nacht         | название (D1) – Name, Bezeichnung |
| в конце июня – Ende Juni          |                                   |

#### Вопросы к тексту:

1. На какой реке лежит город Санкт-Петербург?
2. Сколько человек живёт в Санкт-Петербурге?
3. Что такое Невский проспект?
4. Перечислите главные достопримечательности Санкт-Петербурга.
5. Что такое Эрмитаж?
6. Почему Санкт-Петербург называют «Город Белых ночей»?
7. Какое название носил Санкт-Петербург раньше?

### 3.3 Золотое кольцо – Goldener Ring



Города Золотого кольца  
на карте

Золотое кольцо России – очень старые русские города, например, Сергиев Посад, Переславль-Залесский, Ростов Великий, Ярославль, Кострома, Иваново, Суздаль и Владимир. Это очень популярный туристический маршрут в любое время года. Сергиев Посад. Главная достопримечательность – Троице-Сергиев собор. Переславль-Залесский лежит на озере Плещеево. Ростов Великий. Самая известная фабрика в городе – «Ростовская финифть» (финифть – это разукрашенные изделия из эмали). Ярославль лежит на двух реках: Волга и Которосль.